



1

## Gamme des câbles, des cordons et accessoires

Distribué par :

**HVS.**  
PRECONISATEUR DE SOLUTIONS DEPUIS 1986

Contact :  
[hvssystem@hvssystem.com](mailto:hvssystem@hvssystem.com)

Tél : 0326824929  
Fax : 0326851908

Siège social :  
2 rue René Laennec  
51500 Taissy  
France

[www.hvssystem.com](http://www.hvssystem.com)

**LÜTZE** 

Une technique une méthode

# Sommaire

Les produits Lütze répondent aux exigences les plus sévères. Grâce à notre offre extrêmement large nous couvrons tous les besoins de votre installation – même dans le cas des applications les plus difficiles. Les chaînes porte-câbles, les presse-étoupes (même pour les applications CEM critiques) et les gaines de protection viennent compléter la gamme et offrent ainsi la solution optimale à tous les problèmes de liaison électrique.



1

plus de  
**1700**  
types de  
câbles



## 1. Confection de cordons

1.1 Confection sur demande

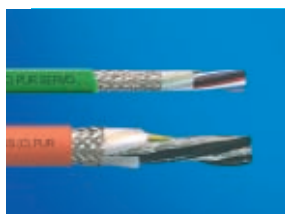
page 4



## 2. Câbles pour chaînes porte-câbles

- 2.1 Cordons à façon pour chaînes porte-câbles
- 2.2 Câbles PVC non blindés pour chaînes porte-câbles
- 2.3 Câbles PVC blindés pour chaînes porte-câbles
- 2.4 Câbles PUR non blindés pour chaînes porte-câbles
- 2.5 Câbles PUR blindés pour chaînes porte-câbles

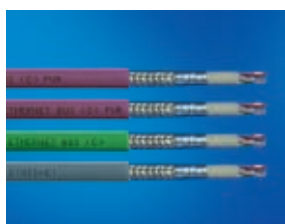
page 5  
page 5  
page 5  
page 5  
page 6



## 3. Cordons pour servomoteurs

- 3.1 Cordons à façon pour servomoteurs
- 3.2 Câbles PVC pour servomoteurs
- 3.3 Câbles PUR non blindés pour servomoteurs
- 3.4 Câbles PUR blindés pour servomoteurs

page 7  
page 7  
page 7  
page 7



## 4. Câbles pour réseaux et bus



CAN

- 4.1 Cordons à façon pour tous types de bus
- 4.2 Câbles PVC pour bus
- 4.3 Câbles PUR/TPE pour bus
- 4.4 Câbles pour bus Ethernet/Profinet

page 9  
page 9  
page 9  
page 9



## 5. Câbles pour robots

- 5.1 Cordons à façon pour robots
- 5.2 Câbles PUR non blindés pour robots
- 5.3 Câbles PUR blindés pour robots

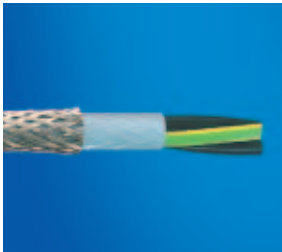
page 10  
page 10  
page 10



## 6. Cordons capteurs-actionneurs

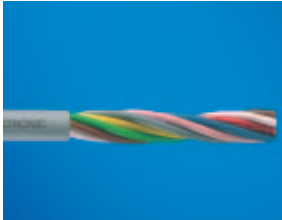
- 6.1 Cordons capteurs-actionneurs PUR avec connectiques M8 - M12

page 11



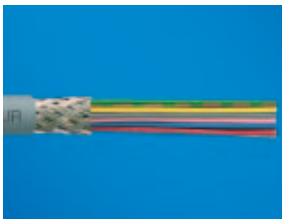
## 7. Câbles de commande

7.1 Cordons de commande à façon	page 12
7.2 Câbles de commande PVC non blindés	page 12
7.3 Câbles de commande PVC blindés	page 12
7.4 Câbles de commande PUR non blindés	page 13
7.5 Câbles de commande PUR blindés	page 13



## 8. Câbles électroniques

8.1 Cordons électroniques à façon	page 14
8.2 Câbles électroniques PVC non blindés	page 14
8.3 Câbles électroniques PVC blindés	page 14
8.4 Câbles électroniques PUR	page 15



## 9. Câbles de transmission de données et de commande sans halogène

9.1 Cordons électroniques sans halogène à façon	page 16
9.2 Câbles électroniques sans halogène blindés	page 16
9.3 Câbles PUR sans halogène non blindés	page 16
9.4 Câbles PUR sans halogène blindés	page 16



## 10. Câbles de transmission de données et de commande aux normes UL

10.1 Cordons à façon de transmission de données et de commande aux normes UL	page 17
10.2 Câble non blindés de transmission de données et de commande aux normes UL	page 17
10.3 Câble blindés de transmission de données et de commande aux normes UL	page 17



## 11. Câbles de compensation

page 18

## 12. Câbles en spirale

page 18

## 13. Câbles hautes températures

page 18



## 16. Accessoires pour câbles

16.1 Presse-étoupes	page 19
16.2 Gaines de protection	page 19
16.3 Accessoires de montage et outillage	page 19

# 1. Confection de cordons

## Conseil, étude, confection

Utilisez notre expérience et profitez de notre compétence pour la confection de vos cordons. En prenant en compte vos besoins précis, nos spécialistes vous conseilleront et réaliseront l'étude. Ils établiront les dossiers techniques et vous livreront des produits de haute qualité. Plus de 1.700 types de câbles, toutes les chaînes porte-câbles courantes et une centaine de gaines sont disponibles dans un délai très court. En fonction de vos spécifications nous montons également des connecteurs, des accessoires pneumatiques et hydrauliques ainsi que d'autres composants. Nous nous chargeons des approvisionnements, du stockage et du montage. Les équipements de montage et de test les plus modernes – tous nos produits sont testés à 100% – vous garantissent la qualité la plus élevée pour tous nos produits.



## 1.1 Conseil, étude, confection



### Cordons pour chaînes porte-câbles

- de l'étude au montage complet chez un seul fournisseur
- livraison de cordons préparés ou entièrement équipés, prêts à être installés



### Cordons pour servomoteurs

- confection de tous câbles de servo-moteurs avec tous types de connecteurs
- test électrique à 100%
- selon le standard 6FX 8002, le standard Indramat et Lenze, autres standards sur demande



### Cordons pour bus

- confection de tous cordons pour bus et réseaux avec tous types de connecteurs
- test électrique à 100%, respect de toutes les spécifications courantes des bus
- exactement adaptés à vos besoins



### Cordons pour robots

- confection de tous cordons pour robots avec tous types de connecteurs
- test électrique à 100%
- spécialement conçus pour fonctionner dans les environnements les plus sévères



### Cordons sans halogène

- confection de tous cordons sans halogène, test électrique à 100%
- préparation professionnelle même avec des matériaux de gaine difficiles à travailler



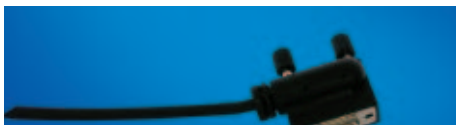
### Cordons électroniques

- confection de tous câbles électroniques avec tous types de connecteurs
- test électrique à 100%
- une qualité irréprochable jusque dans les plus petites sections



### Cordons de commande

- confection de tous cordons de commande avec tous types de connecteurs
- des processus fiables grâce à un test électrique à 100%



### Cordons de transmission de données et de commande aux normes UL

- confection de tous cordons de transmission de données et de commande aux normes UL avec tous types de connecteurs et test électrique à 100%

### Boîtiers et adaptations spécifiques

- nombreuses versions et adaptations réalisées selon vos spécifications



### Cordons codeurs/resolveur pour la transmission des signaux moteurs selon le standard 6FX8002

- tous les modèles Siemens rapidement livrés jusqu'à une longueur de 20m par tranches de 5 m (5, 10, 15, 20 m) !
- toutes les autres longueurs sont réalisées sur demande dans un délai très court
- 100% compatibles avec les systèmes Siemens
- autres cordons confectionnés selon le standard Siemens 6FX8002 sur demande

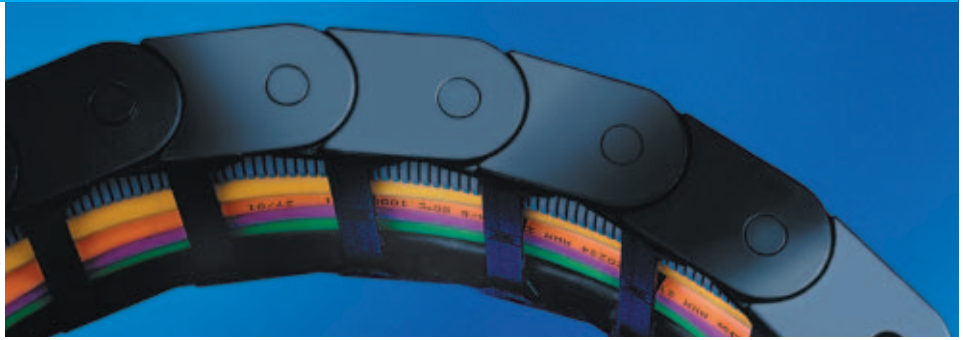
## 2. Câbles pour chaînes porte-câble

### Application :

Câbles destinés à la transmission de données, au contrôle et à la mesure et qui sont soumis à des flexions permanentes. Le blindage général en cuivre assure la protection contre les parasites extérieurs de fréquence élevée.

### Domaines d'utilisation :

Robots, appareils de manutention, construction d'installation et d'appareils, systèmes de transport et de convoyage, chaînes porte-câbles ainsi que dans toutes les applications dans lesquelles des signaux doivent être transmis à des parties d'installations ou d'équipements qui sont constamment en mouvement.



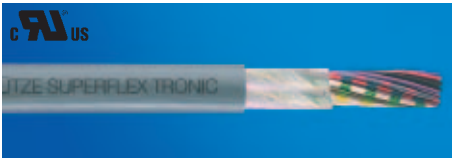
### 2.1 Chaînes porte-câbles confectionnées



#### Conseil, étude, confection

- de l'étude au montage complet chez un seul fournisseur
- livraison de câbles préparés ou entièrement équipés, prêts à être installés

### 2.2 Câbles PVC non blindés pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC

- câble électronique PVC, certifié UL, conducteurs avec code de couleur
- pour l'électronique, le contrôle et la mesure
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes faibles et moyennes
- section 0,14 – 0,34mm<sup>2</sup>, 300V



#### LÜTZE SUPERFLEX® N

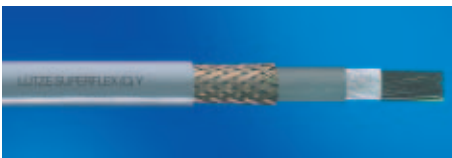
- câble de commande, conducteurs numérotés
- pour l'électronique, le contrôle et la mesure dans la construction de machines et d'installations
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes faibles et moyennes
- section 0,5 – 35mm<sup>2</sup>, 300/500V

### 2.3 Câbles PVC blindés pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C)Y

- câble électronique PVC, blindé, certifié UL, conducteurs avec code de couleur
- pour l'électronique, le contrôle et la mesure
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes faibles et moyennes
- section 0,14 – 0,34mm<sup>2</sup>, 300V



#### LÜTZE SUPERFLEX® N (C)Y

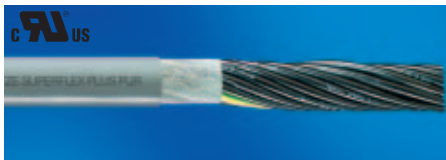
- câble de commande, conducteurs numérotés et blindage général
- pour l'électronique, le contrôle et la mesure dans la construction de machines et d'installations
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes faibles et moyennes
- section 0,5 – 25mm<sup>2</sup>, 300/500V

### 2.4 Câbles PUR non blindés pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® N PUR

- câble de commande PUR sans halogène ni PVC, conducteurs numérotés
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes moyennes
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 0,5 – 25mm<sup>2</sup>, 300/500V



### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N PUR

- câble de commande PUR sans halogène, certifié UL, conducteurs TPE numérotés
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 0,5 – 25mm<sup>2</sup>, 300/500V



### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N PUR SERVO / câble moteur

- câbles de raccordement moteur PUR sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 1,5 – 50mm<sup>2</sup>, 0,6/1kV



### LÜTZE SUPERFLEX® ASB PUR Kombi

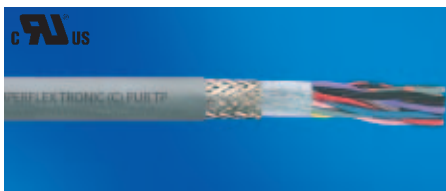
- câble PUR de raccordement de capteurs et actionneurs
- voir chapitre des câbles pour capteurs-actionneurs

## 2.5 Câbles PUR blindés pour chaînes porte-câbles



### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C)PUR

- câble électronique PUR sans halogène, certifié UL, conducteurs TPE avec code de couleur
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble
- pour cycles élevés et faible sollicitation mécanique
- protection active et passive élevée aux parasites
- section 0,14 – 0,34mm<sup>2</sup>, 300V



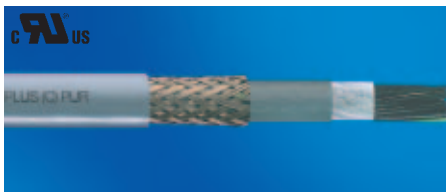
### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C)PUR TP

- câble de transmission de données PUR sans halogène, blindé, certifié UL, conducteurs TPE avec code de couleur
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble
- pour cycles élevés et faible sollicitation mécanique
- protection active et passive élevée aux parasites
- section 0,14 – 0,34mm<sup>2</sup>, 300V



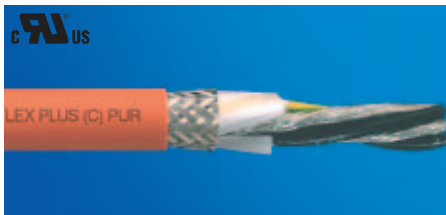
### LÜTZE SUPERFLEX® N(C)PUR

- câble de commande PUR, blindé sans halogène ni PVC, conducteurs numérotés
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes moyennes
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- protection active et passive élevée aux parasites
- section 0,5 – 25mm<sup>2</sup>, 300/500V



### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR

- câble de commande PUR, blindé sans halogène, certifié UL, conducteurs TPE numérotés
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- protection active et passive élevée aux parasites
- section 0,5 – 25mm<sup>2</sup>, 300/500V



### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR SERVO / moteur/frein

- câbles de raccordement moteur PUR, blindés sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- tenue élevée aux tensions de pointe et amortissement important du blindage
- spécialement destiné à être utilisé avec les convertisseurs de fréquence
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 1,5 – 50mm<sup>2</sup>, 0,6/1kV



### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N (C)PUR SERVO / codeur

- câbles pour capteurs incrémentaux PUR sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- protection active et passive élevée aux parasites
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques



### LÜTZE SUPERFLEX® BUS (C)PUR câbles réseaux

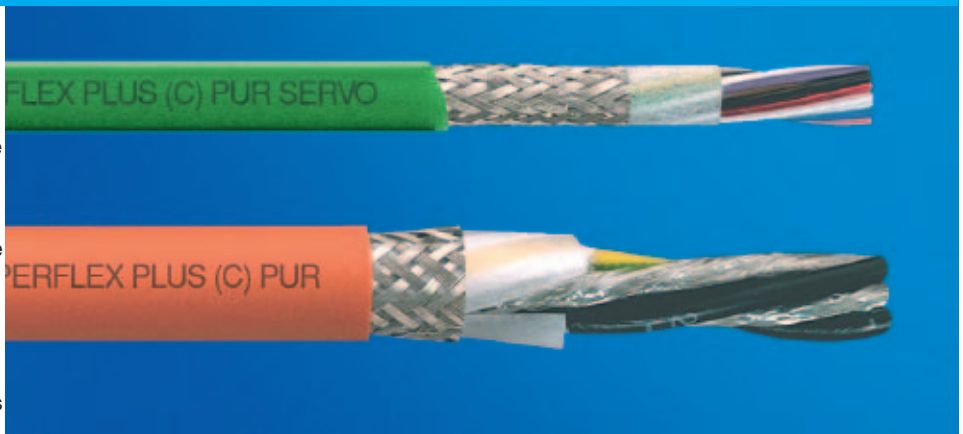
- câbles BUS et réseaux sans halogène, certifiés UL
- pour bus de terrain industriels comme Profibus, Interbus, CAN, DeviceNet, Ethernet, Profinet
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques

## 3. Câbles pour servomoteurs

Grâce à leur valeur capacitive particulièrement faible, les câbles moteurs et servo LÜTZE SUPERFLEX® PLUS sont bien adaptés à tous les systèmes d'entraînement et notamment aux moteurs commandés par des variateurs de vitesse.

L'isolant se caractérise sur le plan électrique par sa tenue en tension élevée et sa faible constante diélectrique et sur le plan mécanique par ses bonnes caractéristiques de glissement, sa solidité et sa souplesse indépendante de la température.

Grâce à sa gaine entièrement en PUR il est très bien adapté à une utilisation avec des chaînes porte-câbles, dans des conditions d'exploitations extrêmement sévères et avec des lubrifiants et des liquides de refroidissement agressifs.



### 3.1 Cordons à façon pour servomoteurs



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous cordons pour servomoteurs
- test électrique à 100%
- tous types de connecteurs
- selon le standard 6FX 8002 de chez Siemens
- selon les standards Indramat, SEW, Parvex, Sanyo...
- autres standards sur demande

### 3.2 Câbles PVC pour servomoteurs



#### LÜTZE-SILFLEX® M(C)Y câbles moteurs avec blindage

- câbles de raccordement moteur PVC
- pour application fixe ou mobile sans support de guidage
- section 1,5 – 25mm<sup>2</sup>, 0,6/1kV



#### LÜTZE-SILFLEX® M(C)Y câbles moteurs

- disponible avec paire de contrôle (frein, capteur thermique...)
- pour application fixe ou mobile sans support de guidage
- section 1,5 – 25mm<sup>2</sup>, 300/500V et 0,6/1kV

### 3.3 Câbles PUR non blindés pour servomoteurs

DESINA



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N PUR SERVO / câble puissance du moteur

- câbles de raccordement moteur PUR sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 1,5 – 50mm<sup>2</sup>, 0,6/1kV

### 3.4 Câbles PUR blindés pour servomoteurs

DESINA



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR câble puissance du moteur

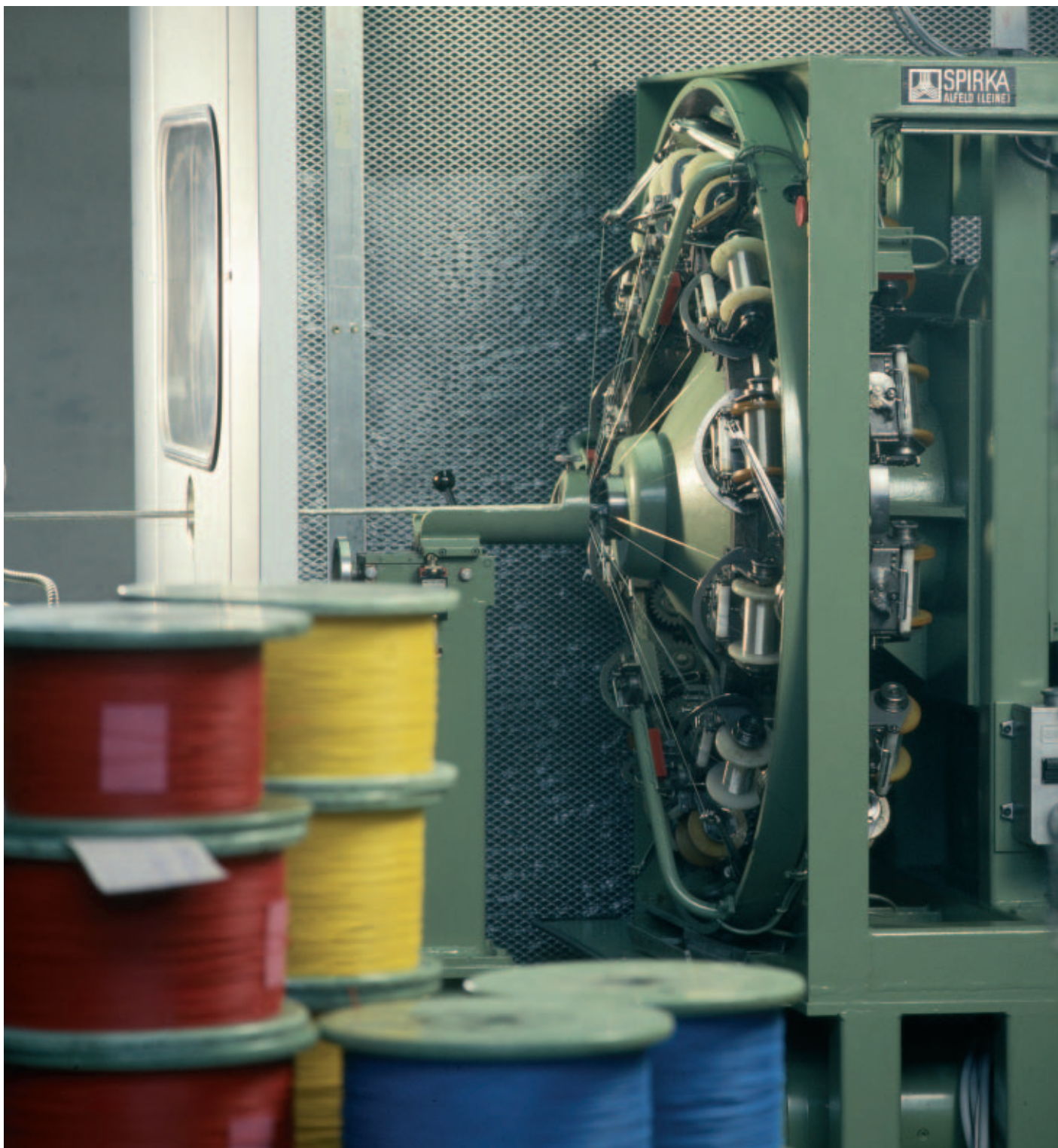
- câbles de raccordement moteur PUR, blindés sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- tenue élevée aux tensions de pointe et amortissement important du blindage
- spécialement destiné à être utilisé avec les variateurs de vitesse
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 1,5 – 50mm<sup>2</sup>, 0,6/1kV

### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR SERVO / moteur + frein

- câbles de raccordement moteur PUR, blindés sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- avec une ou de paires de commande, spécialement destiné à être utilisé avec les variateurs de vitesse
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques
- section 1,5 – 50mm<sup>2</sup>, 0,6/1kV

### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS (C)PUR SERVO / capteurs

- câbles de codeurs incrémentaux PUR, blindés sans halogène, certifiés UL, conformes DESINA
- protection active et passive élevée aux parasites
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques



Tresse fabriquée avec précision - une condition indispensable pour obtenir une bonne atténuation des parasites



## 4. Câbles pour BUS et réseaux



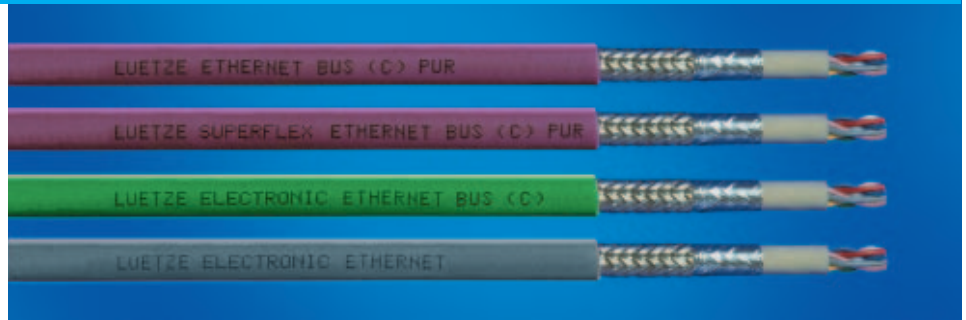
### Application :

Câblage des bus de terrain industriels comme Profibus, Interbus, F.I.P., SINEC L2 et CAN-Bus

### Domaines d'utilisation :

Automatisation, construction de machines, construction d'installation et d'appareils, systèmes de transport et de convoyage.

Utilisation en pose fixe ou avec des systèmes constamment mobiles comme les chaînes porte-câbles.



### 4.1 Cordons à façon pour bus



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous cordons pour bus et réseaux
- test électrique à 100%
- tous types de connecteurs
- respect des spécifications courantes des bus
- adaptation exacte à vos besoins

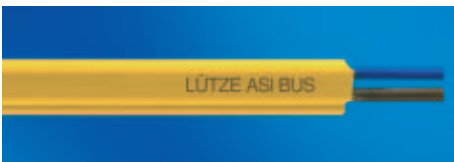
### 4.2 Câbles PVC pour bus



#### LÜTZE ELECTRONIC BUS (C) Y

- câbles pour bus et réseaux avec gaine PVC, certifié UL
- pour le câblage de bus de terrain industriels comme Profibus, Interbus, CAN, CC-Link
- application nécessitant de la flexibilité, avec déplacement libre et faible effort de traction

### 4.3 Câbles PUR/TPE pour bus



#### LÜTZE ASI-BUS

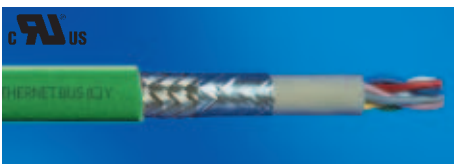
- câble système pour raccordement de composants d'interface capteurs-actionneurs
- différents types de gaines pour différents types d'exigences
- pour mise en contact rapide avec détrompage de polarité



#### LÜTZE SUPERFLEX® BUS (C)PUR

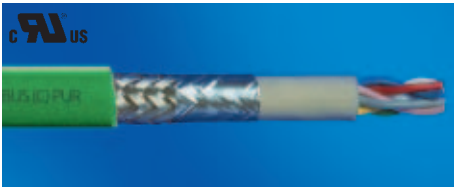
- câbles pour bus et réseaux sans halogène, certifié UL
- utilisation avec des bus de terrain industriels comme Profibus, Interbus, CAN, DeviceNet ASI
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées,
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques

### 4.4 Câbles pour bus Ethernet/Profinet



#### LÜTZE ELECTRONIC Ethernet BUS (C) Y

- câble Ethernet avec gaine PVC, certifié UL
- pour réalisation de réseaux industriels Ethernet
- pour câblage structuré dans l'industrie
- catégorie 5 selon ISO/IEC 110801 et EN 50173 classe D



#### LÜTZE SUPERFLEX® Ethernet BUS (C) PUR

- câble Ethernet avec gaine PUR sans halogène, certifié UL
- pour réalisation de réseaux industriels Ethernet
- pour câblage structuré dans l'industrie
- catégorie 5 selon ISO/IEC 110801 et EN 50173 classe D
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes élevées

## 5. Câbles pour robots

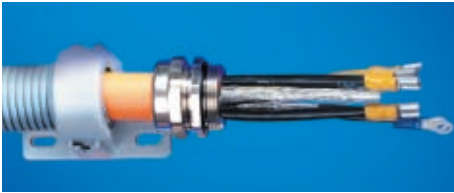
Les câbles pour robots sont très souvent soumis simultanément à des flexions et à des torsions.

C'est pourquoi les câbles pour robots sont conçus d'une autre manière que les câbles pour chaînes porte-câbles.

Grâce à leur gaine entièrement en PUR et aux conducteurs TPE les câbles Lütze SUPERFLEX ROBOT sont particulièrement bien adaptés aux conditions d'exploitation les plus sévères, aux lubrifiants et aux produits de refroidissement agressifs.



### 5.1 Cordons à façon pour robots



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous cordons pour robots
- test électrique à 100%
- tous types de connecteurs
- spécialement conçus pour les environnements les plus sévères

### 5.2 Câbles PUR non blindés pour robots



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS Robot N PUR

- câble robot PUR sans halogène, conducteurs TPE numérotés
- pour utilisation flexible permanente avec sollicitation en torsion
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques

### 5.3 Câbles PUR blindés pour robots



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS Robot N (C)PUR

- câble robot PUR, blindé sans halogène, conducteurs TPE numérotés
- pour utilisation flexible permanente avec sollicitation en torsion
- flexibilité élevée au froid, grande résistance à l'usure, aux huiles et aux produits chimiques



Câble LÜTZE SUPERFLEX dans une installation

## 6. Cordons capteurs-actionneurs

Les coffrets de borniers fort coûteux appartiennent au passé.

Les répartiteurs modernes permettent de réaliser des installations rapidement et au moindre coût. Les systèmes de répartiteurs Lütze avec connecteurs ronds M8 et M12 offrent ces avantages.

Notre vaste gamme est complétée par des câbles de liaison M8 et M12 ainsi que par des connecteurs à équiper.



### 6.1 Cordons capteurs-actionneurs PUR avec connectiques M8 - M12



#### Boîtiers capteurs-actionneurs, indice de protection IP 68

- M8 ou M12
- boîtiers répartiteurs prêts à être raccordés avec câble de raccordement moulé ou raccordement sur des bornes avec utilisation d'un presse-étoupe



#### Cordons capteurs-actionneurs Lütze

- M8 ou M12, avec ou sans blindage, droits ou coudés
- câbles de 3 à 8 pôles, avec extrémités libres ou entièrement équipés



#### Accessoires

pour boîtiers et cordons capteurs-actionneurs Lütze...

- connecteurs ronds de tous types à équiper
- dérivateurs en T M12/M12, M12/M8, câbles de raccordement pour les boîtiers, etc.



#### LÜTZE ELECTRONIC LiY PUR AS

- câble de raccordement PUR, conducteurs avec code de couleur pour capteurs et actionneurs
- diamètre extérieur adapté aux capteurs et actionneurs
- pour application fixe ou mobile sans support de guidage
- résistance élevée à l'usure, résistance élevée aux lubrifiants et aux liquides de refroidissement

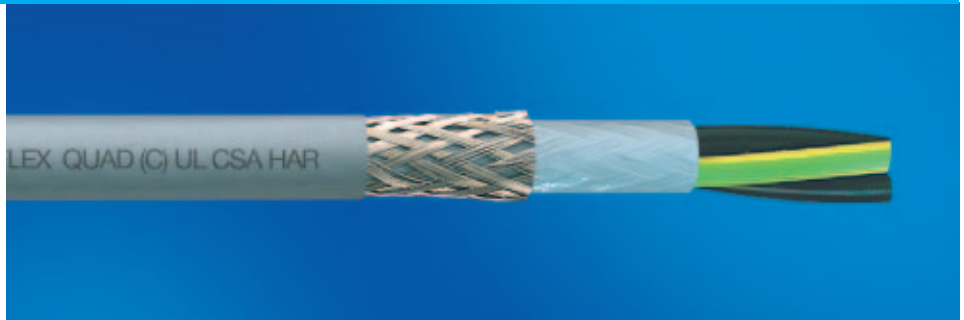


#### LÜTZE SUPERFLEX® ASB PUR Kombi

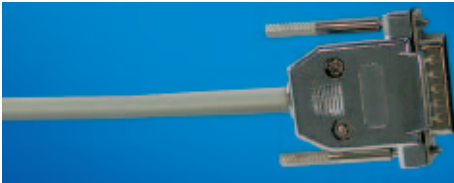
- câble de raccordement PUR, conducteurs avec code de couleur pour capteurs et actionneurs
- utilisation permanente en flexion et sur chaîne porte-câble avec contraintes moyennes

## 7. Câbles de commande

Particulièrement utilisé dans les installations industrielles, le câble de commande est incontournable dans la construction de machines, d'installations et d'équipements, ainsi que dans les systèmes de transport et de convoyage. Le câble blindé évite la réception ou l'émission des parasites électriques. Ces câbles sont destinés à des applications dans lesquelles ils se déplacent librement sans guidage forcé ou dans lesquels ils sont soumis à des mouvements alternatifs permanents.



### 7.1 Cordons de commande à façon



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous cordons de commande
- tous types de connecteurs
- process sécurisé grâce à un test électrique à 100%

### 7.2 Câbles de commande PVC non blindés



#### LÜTZE-SILFLEX® N

- câble de commande PVC, flexible, conducteurs numérotés, gaine extérieure grise PVC
- pour déplacement libre, sans effort de traction ni guidage forcé
- construction de machines et d'équipements, transport et convoyage, chauffage, climatisation
- section 0,5 – 50mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® B

- câble de commande PVC, flexible, conducteurs avec code de couleur, gaine extérieure grise
- section 0,5 – 50mm<sup>2</sup>, de 2 – 5 conducteurs, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® EN

- câble de commande PVC, sécurité intrinsèque, conducteurs numérotés, gaine extérieure bleue
- câble pour commande, contrôle et mesure en sécurité intrinsèque (selon DIN VDE 0165 p.1)
- section 0,5 – 1,5mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® QUAD N UL CSA HAR

- câble de commande PVC, flexible, approuvé, conducteurs numérotés, gaine extérieure grise
- particulièrement adapté aux installations destinées à l'export, utilisable presque partout dans le monde grâce à l'approbation <HAR> UL CSA
- section 0,5 – 2,5mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® ORC CNOMO

- câble de commande PVC, flexible, conducteurs numérotés, gaine extérieure spéciale PVC
- matériau de l'isolant et de la gaine particulièrement stable avec les huiles, conforme à la norme de l'industrie automobile française (CNOMO)
- section 0,75 – 16mm<sup>2</sup>, 300/500V, UL/CSA 600V

### 7.3 Câbles de commande PVC blindés



#### LÜTZE-SILFLEX® N(C)Y

- câble de commande PVC, flexible, blindé, conducteurs numérotés, gaine extérieure grise PVC
- pour déplacement libre, sans effort de traction ni guidage forcé
- à utiliser partout où des champs parasites peuvent perturber la transmission des signaux
- section 0,5 – 35mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® NSY

- câble de commande PVC, flexible, conducteurs numérotés, gaine extérieure transparente
- la tresse en fils d'acier galvanisé offre une protection particulièrement efficace contre les champs électromagnétiques parasites et les charges mécaniques
- section 0,5 – 10mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® EN (C)Y

- câble de commande PVC, blindé sécurité intrinsèque, conducteurs numérotés, gaine extérieure bleue
- câble pour commande, contrôle et mesure en sécurité intrinsèque (selon DIN VDE 0165 p.1)
- section 0,75 – 1,5mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® QUAD N(C)Y UL CSA HAR

- câble de commande PVC, flexible, blindé, approuvé, conducteurs numérotés, gaine extérieure grise
- particulièrement adapté aux installations destinées à l'export, utilisable presque partout dans le monde grâce à l'approbation <HAR> UL CSA
- section 0,75 – 2,5mm<sup>2</sup>, 300/500V, UL/CSA 600V

## 7.4 Câbles de commande PUR non blindés



#### LÜTZE-SILFLEX® N PUR

- câble de commande, sans halogène ni PVC, conducteurs numérotés, gaine extérieure PUR résistante à l'usure et résiliente
- pour déplacement libre, sans effort de traction ni guidage forcé
- construction de machines et d'équipements, transport et convoyage, chauffage, climatisation
- section 0,5 – 50mm<sup>2</sup>, 300/500V



#### LÜTZE-SILFLEX® PUR orange

- câble de commande PUR, flexible, conducteurs avec code de couleur, gaine extérieure orange
- gaine extérieure orange pour les circuits d'asservissement qui doivent rester sous tension après la coupure du circuit principal
- section 0,5 – 16mm<sup>2</sup>, 300/500V

## 7.5 Câbles de commande PUR blindés



#### LÜTZE-SILFLEX® N(C)PUR

- câble de commande, blindé, sans halogène ni PVC, conducteurs numérotés, gaine extérieure PUR résistante à l'usure et résiliente
- pour déplacement libre, sans effort de traction ni guidage forcé
- à utiliser partout où des champs parasites peuvent perturber la transmission des signaux
- section 0,5 – 35mm<sup>2</sup>, 300/500V



Machine à torsader les petits câbles flexibles

## 8. Câbles électroniques

### Application :

Ils sont utilisés en électronique pour la transmission de données, le contrôle et la mesure. En option, un blindage général en cuivre assure la protection contre les parasites de fréquence élevée.

### Domaine d'utilisation :

Machines outils, construction d'installation et d'appareils, chauffage, climatisation, industrie aéronautique, installations frigorifiques ainsi que de nombreux autres domaines.



### 8.1 Cordons électroniques à façon



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous cordons électroniques
- test électrique à 100%
- tous types de connecteurs
- une qualité irréprochable jusque dans les plus petites sections

### 8.2 Câbles électroniques PVC non blindés



#### LÜTZE ELECTRONIC LIYY

- câble électronique PVC, conducteurs avec code de couleur, gaine PVC grise
- pour l'électronique, le contrôle et la mesure dans les installations basse tension et dans les équipements de télécommunication
- application nécessitant de la flexibilité, avec déplacement libre et sans effort de traction
- section 0,14 – 0,75 mm<sup>2</sup>



#### LÜTZE ELECTRONIC LIYY AWG

- câble de commande PVC, certifié UL, gaine noire
- destiné à la connectique mettant en œuvre le déplacement d'isolant
- AWG 26 (0,142) - AWG 20 (0,562)

### 8.3 Câbles électroniques PVC blindés



#### LÜTZE ELECTRONIC LIY(C)Y

- câble électronique PVC, blindé, conducteurs avec code de couleur, gaine PVC grise
- pour une transmission non parasitée dans les tous domaines de l'électronique, de la mesure, du contrôle et de la régulation
- application nécessitant de la flexibilité, avec déplacement libre et sans effort de traction
- section 0,14 – 1,50 mm<sup>2</sup>, 300 V



#### LÜTZE ELECTRONIC LIY(C)Y TP

- câble de transmission de données PVC, blindé, paires torsadées, conducteurs TPE avec code de couleur
- excellente immunité grâce aux paires torsadées, protection active et passive élevée aux parasites
- pour une transmission non parasitée dans les tous domaines de l'électronique et de la régulation
- application nécessitant de la flexibilité, avec déplacement libre et sans effort de traction
- section 0,14 – 0,34 mm<sup>2</sup>, 300 V



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C)Y

- câble électronique pour chaînes porte-câble
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE ELECTRONIC LIY(C)Y AWG

- PVC câble de commande, certifié UL, gaine noire
- destiné à la connectique mettant en œuvre le déplacement d'isolant
- AWG 26 (0,142) - AWG 20 (0,562)
- pour une transmission non parasitée dans les tous domaines de l'électronique et de la régulation

## 8.4 Câbles électroniques PUR



### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C) PUR TP

- câble électronique pour chaînes porte-câble
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles



### LÜTZE ELECTRONIC LIY PUR AS

- câble électronique pour chaînes porte-câble
- voir chapitre des câbles pour capteurs-actionneurs



Surveillance et contrôle permanents de la production

## 9. Câbles de commande et de transmission de données sans halogène

En cas d'incendie les câbles sans halogène protègent les personnes et les matériels des émissions de gaz nocifs et corrosifs. L'utilisation de câbles sans halogène est absolument obligatoire dans les bâtiments publics et dans les endroits où peuvent se concentrer de nombreuses personnes ou dans lesquels s'appliquent des règlements de sécurité sévères (p. ex les tunnels).



### 9.1 Cordons sans halogène à façon



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous cordons électroniques sans halogène
- test électrique à 100%
- préparation professionnelle même avec des matériaux de gaine difficiles à travailler

### 9.2 Câbles électroniques sans halogène blindés



#### LÜTZE HALOGENFLEX LiH(C)H-D

- câble électronique sans halogène, écologique, conducteurs avec code de couleur, gaine grise
- pour les installations dans lesquelles il faut éviter le dégagement d'halogène en cas d'incendie ainsi que dans les endroits avec de fortes concentrations de personnes ou de produits de valeur
- section 0,14 – 0,75mm<sup>2</sup>



#### LÜTZE HALOGENFLEX LiH(C)H-D TP

- câble de transmission de données, paires torsadées, sans halogène, écologique, conducteurs avec code de couleur, gaine grise
- pour les installations dans lesquelles il faut éviter le dégagement d'halogène en cas d'incendie ainsi que dans les endroits avec de fortes concentrations de personnes ou de produits de valeur
- faible diaphonie grâce aux paires torsadées, protection active et passive élevée aux parasites
- section 0,14 – 0,75mm<sup>2</sup>

### 9.3 Câbles PUR sans halogène non blindés



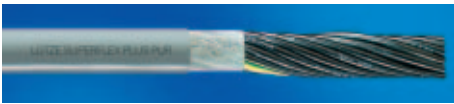
#### LÜTZE-SILFLEX® N PUR

- câble de commande PUR sans halogène
- voir chapitre des câbles de commande PUR



#### LÜTZE SUPERFLEX® N PUR

- câble de commande PUR sans halogène
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N PUR

- câble de commande PUR sans halogène
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles



### 9.4 Câbles PUR sans halogène blindés



#### LÜTZE-SILFLEX® N(C)PUR

- câble de commande PUR sans halogène
- voir chapitre des câbles de commande PUR



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C)PUR

- câble électronique PUR sans halogène
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® N(C)PUR

- câble électronique PUR sans halogène
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles





### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR



- sans halogène câble électronique PUR
- voir chapitre des câbles pour chaînes porte-câbles

## 10. Câbles de transmission de données et de commande aux normes UL

Les agréments UL et CSA sont des signes de qualité qui sont non seulement connus et reconnus en Amérique du Nord mais également dans tous les pays du monde. Pour les appareils, les machines et les installations destinés à l'exportation, l'agrément UL/CSA est un instrument indispensable pour pénétrer les marchés outre-Atlantique.



### 10.1 Confection



#### Conseil, étude, confection

- confection de tous types de cordons de commande et de transmission de données aux normes UL
- test électrique à 100%

### 10.2 non blindés



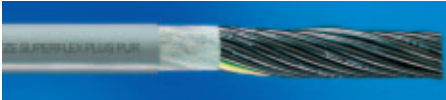
#### LÜTZE-SILFLEX® QUAD N

- câble de commande PVC
- voir chapitre des câbles de commande PVC



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC

- câble électronique PVC
- voir chapitre des câbles PVC pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N PUR

- câble de commande PUR
- voir chapitre des câbles PUR pour chaînes porte-câbles

### 10.3 blindés



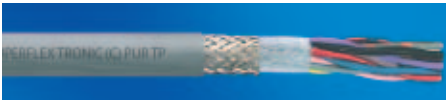
#### LÜTZE-SILFLEX® QUAD N(C)Y

- câble de commande PVC
- voir chapitre des câbles de commande PVC



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC(C)PUR

- câble électronique PUR
- voir chapitre des câbles PUR pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC (C)PUR TP

- câble de transmission de données PUR
- voir chapitre des câbles PUR pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR

- câble de commande PUR
- voir chapitre des câbles PUR pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® PLUS N(C)PUR

- câble PUR pour servomoteurs
- voir chapitre des câbles PUR pour chaînes porte-câbles



#### LÜTZE SUPERFLEX® BUS (C)PUR

- câble PUR pour bus
- voir chapitre des câbles PUR pour BUS

## 11. Câbles de compensation



### LÜTZE COMFLEX

- pour mesure précise de température et régulation avec thermocouples dans tous les types de process industriels
- au choix avec gaine PVC, tresse acier zinguée et gaine PVC ou gaine silicone pour températures jusqu'à +180°C

## 12. Câbles en spirale



### LÜTZE PURFLEX

- câble PUR en spirale avec gaine résistante aux frottements et force de rappel importante
- pour machines outils, ponts élévateurs et commandes de portes

## 13. Câbles hautes températures



### LÜTZE THERMOFLEX TH 150

- câble de commande haute température sans halogène sur base polyoéfine
- particulièrement bien adapté à la construction de fours, aux techniques de chauffage, à la climatisation et à la construction de machines grâce à sa résistance élevée aux frottements
- plage de température -50°C – +150°C
- section 1,5 – 2,5mm<sup>2</sup>



### LÜTZE SILICON SIHF

- câble de commande silicone haute température sans halogène
- utilisé dans construction de fours, les techniques de chauffage, la climatisation, la construction de machines, l'industrie du verre, du ciment et de la céramique
- plage de température -60°C – +180°C
- section 0,5 – 25mm<sup>2</sup>

### Câble unipolaire

- téflon FEP, téflon PTFE, âme nickel GL, silicone SIAF

## 16. Accessoires pour les câbles

Les câbles sans halogène, recyclables, écologiques, diminuent énormément les risques pour la nature, les hommes et les matériels.

### Applications et domaines d'utilisation :

Câbles pour la commande, le contrôle et la mesure dans la construction de machines, d'équipements et d'appareils, dans les techniques de chauffage, la climatisation, l'aéronautique et la transmission de données ainsi que pour le câblage et le raccordement d'appareils de télésignalisation et de systèmes de transmission de données.



### 16.1 Presse-étoupes



**CABLEFIX Lütze, le système universel pour la traversée de cloison : câbles capteurs-actionneurs, câbles de BUS, câbles de commande**  
Simple, rapide et clair !



#### Les presse-étoupes plastiques Lütze et les accessoires

- plus de 60 modèles différents, disponibles en version métrique et PG



#### Les presse-étoupes métalliques Lütze et les accessoires

- plus de 40 modèles différents
- disponibles en version métrique et PG



- presse-étoupes CEM en version métrique et PG pour un blindage optimal

### 16.2 Gains de protection de câble



#### Gaine de protection de câble Lütze CONDUFLEX CF-EL en version PVC et PUR avec presse-étoupe plastique CP EL gris

- avec spirale en PVC dur intégrée
- flexibilité élevée et stabilité de la forme



#### Gaine de protection de câble Lütze CONDUFIX CX-PA en polyamide PA 6 avec presse-étoupe plastique CXD

- sans halogène et résistant à la flamme
- flexible, gaine de protection annelée avec bonne tenue aux produits chimiques



#### Gaine de protection de câble Lütze WELLFLEX WF en version PE avec support de gaine plastique WFH

- sans halogène
- gaine de protection avec flexibilité élevée pour utilisation sur des parties mobiles, comme les portes d'armoires électriques.

### 16.3 Accessoires de montage et outillage



#### Accessoires de montage et outillage

**France**

LÜTZE S.A.  
52 avenue des Châtaigniers  
BP 76  
93153 Taverny Cedex  
Tél.: +33 -1- 34 18 77 00  
Fax: +33 -1- 34 18 18 44  
e-mail : lutze@lutze.fr

**Les composants Lütze  
aux standards de  
l'industrie:**

- ▶ Cordons et chaînes  
porte-câbles
- ▶ Système de câblage  
pour armoire électrique
- ▶ Modules de puissance  
et technologie  
d'interfaçage
- ▶ Déparasitage fiable
- ▶ Alimentations efficaces
- ▶ Automatisation en  
environnement industriel

**Suisse**

LÜTZE AG  
Oststraße 2  
CH-8854 Siebnen/SZ  
Tél.: +41 (0)55 450 23 23  
Fax: +41 (0)55 450 23 13  
info@luetze.ch

**Deutschland**

Friedrich Lütze GmbH & Co. KG  
Postfach 12 24 (PLZ 71366)  
Bruckwiesenstraße 17-19  
D-71384 Weinstadt  
Tel.: +49 (0)71 51 60 53-0  
Fax: +49 (0)71 51 60 53-277(-288)  
info@luetze.de

**Österreich**

LÜTZE Elektrotechnische  
Erzeugnisse Ges.m.b.H.  
Tel.: +43 (0)1 257 52 52-0  
Fax: +43 (0)1 257 52 52-20  
office@luetze.at

**USA**

LUTZE INC.  
Tel.: +1 (704) 504-0222  
Fax: +1 (704) 504-0223  
info@lutze.com

**United Kingdom**

LUTZE Ltd.  
Tel.: +44 (0)18 27 31333-0  
Fax: +44 (0)18 27 31333-2  
sales.gb@lutze.co.uk

**Italia**

Friedrich Lütze GmbH & Co. KG  
Tel.: +39 039 928 49 36  
Fax: +39 039 59 95 73  
info@luetze.it

**España**

LUTZE, S.L.  
Tel. +34 93 285 7480  
Fax: +34 93 285 7481  
info@lutze.es

Distribué par :



Contact :  
hvssystem@hvssystem.com

Tél : 0326824929  
Fax : 0326851908

Siège social :  
2 rue René Laennec  
51500 Taissy  
France

[www.hvssystem.com](http://www.hvssystem.com)

[www.luetze.com](http://www.luetze.com)



Une technique une méthode